



„WZÓR”

**U M O W A** Nr .....  
**na dzierżawę gruntu rolnego**

zawarta w dniu ..... na podstawie ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (t.j.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm.) w oparciu o Wytoczne do Zarządzenia Nr 33 z dnia 09.12.2014 r. i Nr 36 z dnia 29.12.2014 r. Dyrektora RDLP w Białymstoku oraz zgody Dyrektora RDLP znak: ..... z dnia ....., pomiędzy Skarbem Państwa PGL Lasy Państwowe Nadleśnictwem Maskulińskie z siedzibą w Rucianem-Nidzie 12-220 ul. Rybacka 1, zwanym w dalszej treści niniejszej umowy „Wydzierżawiającym”, reprezentowanym przez Nadleśniczego Krzysztofa Czaporowskiego, a ..... PESEL ....., zamieszkałym w ..... zwanym w dalszej treści niniejszej umowy „Dzierżawcą” .

**§ 1**

1. Wydzierżawiający wydzierżawia, a Dzierżawca bierze w dzierżawę grunty rolne :

| Lp.   | Leśnictwo | Oddz.<br>Pododdz. | Rodzaj<br>użytku<br>/ klasa | Nr<br>ewidencyjny<br>działki /<br>Nr Księgi<br>Wieczystej | Obręb<br>ewidencyjny /<br>gmina | Powierzchnia<br>dzierżawiona | Kwota czynszu<br>zaoferowana<br>w przetargu<br>nieograniczonym |
|-------|-----------|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1.    |           |                   |                             |                                                           |                                 |                              |                                                                |
| 2.    |           |                   |                             |                                                           |                                 |                              |                                                                |
| 3.    |           |                   |                             |                                                           |                                 |                              |                                                                |
| 4.    |           |                   |                             |                                                           |                                 |                              |                                                                |
| Razem |           |                   |                             |                                                           |                                 |                              |                                                                |

2. Dzierżawca oświadcza, że zna dokładnie miejsce położenia, granicę i powierzchnię wydzierżawionego gruntu oraz jego stan gospodarczy i nie będzie z tego tytułu rościł pretensji do Wydierżawiającego.
3. Dzierżawca zobowiązany jest do :
  - nie naruszania znaków geodezyjnych - kamieni granicznych, zabezpieczenia ich przed zniszczeniem, uszkodzeniem lub przemieszczeniem.
  - niezwłocznego zawiadomienia Wydierżawiającego o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków granicznych znajdujących się na granicy dzierżawionego gruntu.
4. Przekazanie gruntu Dzierżawcy nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego sporządzonego przy udziale stron, stanowiącego załącznik nr 1 do umowy.
5. Granica dzierżawionej działki zaznaczona jest kolorem żółtym na mapie sytuacyjnej stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

## § 2

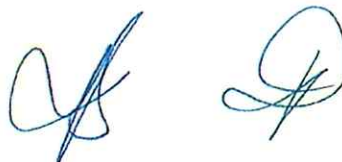
1. Umowa zawarta zostaje na czas nieokreślony.
2. Każdej ze stron przysługuje prawo rozwiązania umowy z zachowaniem trzymiesięcznego terminu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.
3. Jeżeli Dzierżawca zalega z zapłatą przez okres 3 miesięcy od daty określonej w §3 ust.2, a upomnienie Wydierżawiającego pozostaje bezskuteczne, Wydierżawiający ma prawo rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym.

## § 3

1. Z tytułu dzierżawy gruntów wymienionych w § 1 ust. 1 Dzierżawca zobowiązuje się płacić Wydierżawiającemu czynsz roczny w wysokości : .....zł słownie: ..... zł) .
2. Czynsz dzierżawny Dzierżawca zobowiązuje się wpłacać w terminie do dnia 30 kwietnia za dany rok z góry, bez uprzedniego wezwania, do kasy Nadleśnictwa Maskulińskie lub na konto bankowe nr: 32 2030 0045 1110 0000 0212 3150
3. Czynsz dzierżawny w kolejnych latach obowiązywania umowy, podlegać będzie zwiększeniu wg średniorocznego wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem w roku poprzednim, ogłaszanego przez Prezesa GUS. Zmiana ta, obowiązywać będzie od dnia 1 stycznia każdego roku, uwidoczniona na wystawionej fakturze, bez konieczności sporządzania Aneksu do Umowy.
4. W przypadku zwłoki z zapłatą czynszu Wydierżawiający naliczać będzie odsetki ustawowe za opóźnienie.

## § 4

1. Dzierżawca dzierżawi grunty rolne wyłącznie w celu uprawy rolnej i nie wolno mu korzystać z tego gruntu w inny sposób.
2. Dzierżawca zobowiązuje się :
  - a) do utrzymywania przedmiotu dzierżawy w należytej kulturze agrotechnicznej właściwej dla rodzaju wydzierżawionych gruntów.



- b) do przestrzegania przepisów dotyczących ochrony przyrody określonych w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 roku, ochronie przyrody na terenie Rezerwatów, Natura 2000 i Mazurskiego Parku Krajobrazowego, a w szczególności zakazu niszczenia roślin, płoszenia, chwytania i zabijania zwierząt oraz zanieczyszczania wód i gleb,
- c) do przestrzegania przepisów przeciwpożarowych określonych w ustawie z dnia 24 sierpnia 1991r o ochronie przeciwpożarowej ( Dz. U. z 2009 r. Nr 178, poz. 1380 ze zm.), w tym zakazu używania otwartego ognia i palenia ognisk w miejscach do tego nie wyznaczonych.

#### § 5

Wszelkie wypadki losowe mogące wpłynąć na zmniejszenie plodów rolnych, takie jak: powódź, grad, pożar, szkody wyrządzone przez zwierzynę łowną itp., zaistniałe w trakcie obowiązywania dzierżawy obciążają wyłącznie Dzierżawcę.

#### § 6

Bez zgody Wydierżawiającego nie wolno Dzierżawcy poddzierżawiać ani oddawać do nieodpłatnego korzystania gruntu w całości lub części osobom trzecim.

#### § 7

Wydierżawiający zastrzega sobie prawo wstępu na teren przedmiotu dzierżawy i dokonania oględzin w celu skontrolowania przestrzegania przez Dzierżawcę postanowień umowy.

#### § 8

Dzierżawca ponosi koszty podatku, ubezpieczenia oraz wszelkich innych świadczeń na rzecz gmin i innych podmiotów z tytułu dzierżawy gruntów objętych niniejszą umową.

#### § 9

Dzierżawca zobowiązuje się do utrzymania w należyтым stanie urządzeń wodno-melioracyjnych znajdujących się na wydierżawionych gruntach.

#### § 10

1. Z chwilą rozwiązania umowy dzierżawy, grunty muszą być wydane w stanie zagospodarowania, w jakim w myśli zasad i prawideł racjonalnej gospodarki rolnej powinny się znajdować na dzień zakończenia umowy z tym, że Dzierżawca nie ma obowiązku zostawiać zasiewów.
2. Dzierżawca nie może domagać się zwrotu nakładów, jakie zostały poniesione na przedmiot dzierżawy.
3. Wydanie przedmiotu dzierżawy następuje na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, o którym mowa w §1 pkt. 4 w terminie wskazanym przez Wydierżawiającego.
4. W przypadku odmowy wydania przedmiotu dzierżawy, Wydierżawiający będzie naliczał Dzierżawcy za każdy rozpoczęty miesiąc korzystania z nieruchomości

odszkodowanie za bezumowne korzystanie z gruntu w wysokości 200% stawki czynszu dzierżawnego określonego w § 3 pkt 1.

#### **§ 11**

Dzierżawca oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w celu i zakresie realizacji niniejszej umowy dzierżawy, zachowując prawo do wglądu i korekty tych danych.

#### **§ 12**

Wszelkie zmiany do niniejszej umowy muszą być wprowadzone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

#### **§ 13**

Rozstrzygnięcie ewentualnych sporów na tle niniejszej umowy należy do sądu właściwego dla siedziby Wydierżawiającego.

#### **§ 14**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego.

#### **§ 15**

### **KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA DANYCH OSOBOWYCH**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- administratorem danych osobowych pozyskanych od Dzierżawcy jest Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Maskulińskie z siedzibą w Rucianem-Nidzie, ul. Rybacka 1, 12-220 Ruciane-Nida,
- inspektorem ochrony danych osobowych w Nadleśnictwie Maskulińskie z siedzibą w Rucianem-Nidzie jest Pan Rafał Nalewajko, kontakt: e-mail, maskulinskie@iod.expert;
- dane osobowe Dzierżawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem na dzierżawę gruntów rolnych - poletek łowieckich znak sprawy ZG.2217.1.2018 prowadzonym w trybie pisemnego ofertowego przetargu nieograniczonego;

- odbiorcami danych osobowych Dzierżawcy będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania lub w celach podatkowych – urzędy samorządu terytorialnego lub KAS/Urzędy Skarbowe.
- dane osobowe Dzierżawcy będą przechowywane, przez okres 10 lat od dnia zakończenia postępowania na dzierżawę gruntów rolnych, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 10 lat, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- obowiązek podania przez Dzierżawcę danych osobowych bezpośrednio dotyczących Dzierżawcy jest wymogiem ustawowym określonym w regulaminie i warunkach przetargu ofertowego;
- w odniesieniu do danych osobowych Dzierżawcy decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Dzierżawca posiada:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych dotyczących Dzierżawcy;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Dzierżawcy;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy Dzierżawca uzna, że przetwarzanie danych osobowych dotyczących Dzierżawcy narusza przepisy RODO;
- Dzierżawcy nie przysługuje:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych Dzierżawcy jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

## § 16

Umowę niniejszą spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

### Załączniki:

1. protokół zdawczo-odbiorczy
2. mapa sytuacyjna działki rolnej + zdjęcie z ortofotomapy

Wydierżawiający

Dzierżawca



**Nadleśniczy**  
Nadleśnictwa Maskulińskie  
Krzysztof Szaporowski

